

# ТЕНДИВАЛ®

ЕМУЛГЕЛ

## ERBAGIL

Иновативативен продукт за локално приложение при болка от травматичен, артритен, ревматичен произход.

Повлиява възпалението, кръвонасядането, отока, лезиите на мускулите и сухожилията.

Може да се прилага с диатермия, ултразвук, електрофореза, магнитотерапия и ударно-вълнова терапия.

Съдържа



**OZOILE®**

**ERBAGIL PATENT**

Патентована съставка  
Стабилни озониди  
с витамин Е ацетат

### ОСНОВНИ СЪСТАВКИ

OZOILE® (Стабилни озониди с витамин Е ацетат), екстракт от цвят на Планинска арника (Arnica Montana), екстракт от корени на Дяволски нокът (Harpagophytum Procumbens), екстракт от листа на касис (Ribes Nigrum), бромелаин, пантенол, ментол, глюкозамин, хидролизирани гликозаминоглигани, глицерин, екстракт от индийски тамян (Boswellia Serrata).

**OZOILE®**

ERBAGIL PATENT  
БИОЛОГИЧЕН ИНДУКТОР  
БЕЗ ЛЕКАРСТВО, ПОВЕЧЕ ОТ ЛЕКАРСТВО

Противодейства на възпалението и болката. Противодейства на зачервяването, сърбежа, паренето, отока и дегенеративния процес. Пренася кислорода до тъканите, усилвайки тъканната регенерация.

### ВИТАМИН Е АЦЕТАТ

Усилва противовъзпалителното действие на озонидите.

### ДЯВОЛСКИ НОКЪТ

Противовъзпалително, обезболяващо и антиревматично действие. Намалява медиаторите на възпалението и подобрява мускулно-ставната подвижност.

### БРОМЕЛАИН

Възпрепятства тромбоцитната агрегация. Антидемаготно (противооточно) и фибринолитично действие.

### АРНИКА МОНТАНА

Обезболяващо действие. Повлиява кръвонасядането, отока и лезиите на мускулите и сухожилията.

### РИБЕС НИГРУМ

Съдопротективно и противовъзпалително действие.

### ГЛЮКОЗАМИН И ХОНДРОИТИН СУЛФАТ

За възстановяване на ставния капацитет.

### ЕКСТРАКТ ОТ БОСВЕЛИЯ СЕРАТА

Намалява възпалението при артрит и артроза.

### ПОКАЗАНИЯ

За локално лечение на болка от травматичен, артритен и ревматичен произход. Повлиява възпалението, кръвонасядането, отока, лезиите на мускулите и сухожилията. Подходящ включително за деца, юноши, възрастни хора и пациенти със сърдечни заболявания.

### КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

Външно приложение. Нанесете ТЕНДИВАЛ® Емулгел върху болезнената област и масажирате до пълно абсорбиране. Препоръчително е да се прилага два или три пъти дневно докато болката изчезне, или както ви е препоръчал вашият лекар.

В случай на хронична болка: по време на острата фаза прилагайте ТЕНДИВАЛ® Емулгел три пъти дневно през първите 15 дни, а след след това по веднъж сутрин и вечер. Прайте допълнителни поддържащи цикли.

### ИНСТРУКЦИИ

Не поглъщайте. Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Не използвайте това медицинско изделие след изтичане на срока на годност. Не използвайте, ако опаковката изглежда повредена. Няма съобщени случаи на сенсibiliзация или странични ефекти. Ако забележите такива, моля, прекратете употребата и се консултирайте с вашия лекар. Продуктът може да се използва по време на бременност, тъй като не показва мутагенна активност. Измийте ръцете си добре преди употреба на продукта. Затворете плътно тубата след употреба. Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от източници на топлина и от излагане на слънчева светлина. Отбелязаният върху опаковката срок на годност се отнася за неотворения перфектно запазен продукт. След отваряне се препоръчва да използвате продукта до 6 месеца.

### ОПАКОВКА

Туба 100 ml

### БЕЗ ЛЕКАРСТВО, ПОВЕЧЕ ОТ ЛЕКАРСТВО



**БЕЗ ГЛУТЕН**  
**БЕЗ ОЦВЕТИТЕЛИ**  
**БЕЗ АЛЕРГЕНИ**  
**С ЕСТЕСТВЕНИ КОНСЕРВАНТИ**

**Преминати тестове:**  
МИКРОБИОЛОГИЧЕН ТЕСТ  
ТЕСТ ЗА КОЖНИ АЛЕРГИИ  
ТЕСТ ЗА ЦИТОТОКСИЧНОСТ



Erbagil s.r.l. - Via L. Settembrini, 13  
Telese Terme (Bn) - Italy  
[www.erbagil.com](http://www.erbagil.com) - [info@erbagil.com](mailto:info@erbagil.com)

Rev. 04 01/2019

Дистрибутор: Салвис Фарма ООД, ул. „Д. Пешев“ 5,  
1528 София, България, тел.: +35929732299

# TENDIVAL®

EMULGEL

## ERBAGIL

Topical Innovation for Traumatic, Arthritis, Rheumatic pain

It acts on Phlogosis, Ecchymosis, Edema, muscular and tendinous lesions

Applicable with diathermy, ultrasounds, electrophoresis magnetic therapy and shockwave therapy

with



**OZOILE®**

ERBAGIL PATENT

Stable Ozonides  
with Vitamin E acetate

### MAIN COMPONENTS

OZOILE® (Stable Ozonides with Vitamin E acetate), Arnica Montana Flower Extract, Harpagophytum Procumbens Root Extract, Ribes Nigrum Leaf Extract, Bromelain, Panthenol, Menthol, Glucosamine, Hydrolyzed Glycosaminoglycans, Glycerin, Boswellia Serrata Extract

**OZOILE®**

ERBAGIL PATENT  
BIOLOGICAL INDUCER  
WITHOUT DRUG, MORE THAN A DRUG

Acts against the inflammatory status and pain. Acts against inflammation, redness, itch, burning, swelling and degenerative process. It transfers oxygen to the tissue enhancing tissue regeneration.

### VITAMIN E ACETATE

Enhances the anti-inflammatory action of the Ozonides.

### DEVIL'S CLAW

Anti-inflammatory action, analgesic and anti-rheumatic. It reduces the mediators of the inflammation and improves the muscle-articular mobility.

### BROMELINE

It avoids the arise of aggregates. Anti-edema and fibrinolytic action

### ARNICA MONTANA

Analgesic action. It acts against Ecchymosis, Edema, muscular and tendinous lesions.

### RIBES NIGRUM

Vasoprotective and anti-inflammatory action

### GLUCOSAMINE and SULPHATE CHONDROITIN

For restoring the articular capacity

### BOSWELLIA SERRATA EXTRACT

It reduces inflammation associated with arthritis and arthrosis.

### INDICATIONS

In topical treatment of traumatic, arthritic and rheumatic pain. It acts against Phlogosis, Ecchymosis, Edema, musculo-tendinous lesions. Particular suitable on: children, teenagers, elderly people and patients with heart diseases

### HOW TO USE

External application. Apply TENDIVAL® Emulgel on the area of pain and massage till the complete absorption. It's preferable to use TENDIVAL® Emulgel two or three times a day till the pain disappears or according to the medical

opinion. In case of chronic pain during the severe phase apply TENDIVAL® Emulgel three times a day for the first 15 days and then once in the evening and in the morning and make further maintenance cycles.

### INSTRUCTIONS

Do not ingest and keep out of reach of children. Do not use this medical device beyond the expiration date. Do not use it if the packaging appears to be damaged. There are no cases of sensitization or side effects, if this phenomenon occurs, please discontinue use and consult your physician.

The product can be used during pregnancy, because showed no mutagenic activity.

Wash your hands well before use of medical device. Firmly close bottle after use. Keep the product in a dry place far from heat source and from sun light exposure. The expiration date is referred to the product intact and perfectly preserved. After opening it is recommended to use the product within 6 months

### PACKAGE

Tube format from 100ml

### WITHOUT DRUG, MORE THAN A DRUG



**GLUTEN FREE  
NO COLOURS  
NO ALLERGENS**

### WITH AUTO-PRESERVATIVES

**Tests performed:**

MICROBIOLOGICAL TEST  
PATCH TEST  
CYTOTOXICITY TEST



Erbagil s.r.l. - Via L. Settembrini, 13  
Telese Terme (Bn) - Italy  
[www.erbagil.com](http://www.erbagil.com) - [info@erbagil.com](mailto:info@erbagil.com)

Rev. 04/01/2019